



# CITTÀ di AVIGLIANA

Provincia di TORINO  
TEL. 011.97 69 111 - FAX 011.97 69 108

ESTRATTO

## VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

N. 142

**OGGETTO: PROGETTO POLIS - APPROVAZIONE SCHEMA PROTOCOLLO D'INTESA.**

L'anno *duemilatre*, addì *tre* del mese di *Luglio* alle ore *18.40* nella solita sala delle adunanze, regolarmente convocata, si è riunita la Giunta Comunale nelle persone dei Signori:

|           |                             |           |
|-----------|-----------------------------|-----------|
| Sindaco   | - <b>MATTIOLI Carla</b>     | <b>SI</b> |
| Assessore | - <b>REVIGLIO Arnaldo</b>   | <b>SI</b> |
| Assessore | - <b>ARCHINA' Giuseppe</b>  | <b>NO</b> |
| Assessore | - <b>CHIABERGE Claudio</b>  | <b>SI</b> |
| Assessore | - <b>MARCECA Baldassare</b> | <b>SI</b> |
| Assessore | - <b>MANCINI Marina</b>     | <b>NO</b> |
| Assessore | - <b>BRACCO Angela</b>      | <b>SI</b> |
| Assessore | - <b>BRUNATTI Luca</b>      | <b>SI</b> |

Partecipa alla seduta il Segretario Generale Dr.ssa IMBIMBO Iris.

Il Sindaco, riconosciuta legale l'adunanza, dichiara aperta la seduta.

## **LA GIUNTA COMUNALE**

Vista la proposta di deliberazione predisposta dall'**Area Amministrativa – Settore Cultura, Turismo, Servizi alla Persona n. 80 del 02.07.2003**, allegata alla presente deliberazione per farne parte integrante e sostanziale, avente per oggetto: **“PROGETTO POLIS - APPROVAZIONE SCHEMA PROTOCOLLO D'INTESA.”**;

Ritenuta la proposta meritevole di accoglimento per le motivazioni tutte in essa contenute;

Acquisiti i pareri in ordine alla regolarità tecnica e contabile (quest'ultimo vincolato all'utilizzo di strutture comunali i cui costi risultino già a carico del bilancio -art. 5 punto 4- e nei limiti delle disponibilità assegnate al responsabile per le altre spese a carico) ai sensi dell'art.49 del D. Lgs 18.8.2000 n. 267, “Testo unico delle leggi sull'ordinamento degli enti locali”, che allegati alla presente deliberazione ne fanno parte integrante e sostanziale;

Visti gli artt. 42, 48 e 50 del D. Lgs 18.8.2000 n. 267, “Testo unico delle leggi sull'ordinamento degli enti locali”, in ordine alla competenza degli organi comunali;

Con votazione unanime favorevole espressa in forma palese, anche da parte dell'Assessore Chiaberge che esprime perplessità sulla possibilità di reperire dei locali;

### **D E L I B E R A**

Di accogliere integralmente la proposta predisposta dall'**Area Amministrativa – Settore Cultura, Turismo, Servizi alla Persona** allegata alla presente quale parte integrante e sostanziale.

### **SUCCESSIVAMENTE**

Con votazione unanime favorevole espressa in forma palese;

### **DELIBERA**

Di dichiarare la presente immediatamente eseguibile ai sensi dell'art.134, 4° comma, del D. Lgs 18.8.2000, n. 267, “Testo unico delle leggi sull'ordinamento degli enti locali”.

~~~~~



# CITTÀ DI AVIGLIANA

PROVINCIA DI TORINO

C.A.P. 10051

UFFICIO Cultura, Turismo, Servizi alla Persona  
TEL. 011.97 69 101 - FAX 011.97 69 108  
e-mail: [segreteria.avigliana@reteunitaria.piemonte.it](mailto:segreteria.avigliana@reteunitaria.piemonte.it)

## AREA AMMINISTRATIVA

Alla Giunta Comunale

PROPOSTA DI DELIBERAZIONE n° 80 del 2/7/2003

Oggetto: **Progetto Polis – Approvazione schema protocollo d'intesa**

Avigliana, li 2/7/03

F.to

IL RESPONSABILE AREA AMM.VA  
(Dr. Giovanni TROMBADORE)



F.to

IL SINDACO  
(Carla MATTIOLI)

IL VICE SINDACO  
(ARNALDO REVIGLIO)



# CITTÀ DI AVIGLIANA

PROVINCIA DI TORINO

C.A.P. 10051

UFFICIO Cultura, Turismo, Servizi alla Persona

TEL. 011.97 69 101 - FAX 011.97 69 108

e-mail: [segreteria.avigliana@reteunitaria.piemonte.it](mailto:segreteria.avigliana@reteunitaria.piemonte.it)

- Richiamato il Decreto Legislativo 18.08.2000 – n° 267 “ Testo Unico delle Leggi sull’ordinamento degli Enti Locali;

## *Premesso:*

- che con deliberazione del Consiglio Comunale n° 54 del 26.3.2003, esecutiva, si è approvato il Bilancio Comunale Pluriennale 2003 – 2005;
- che con deliberazione della Giunta Comunale n° 73 del 9.04.2003, dichiarata immediatamente eseguibile, sono stati individuati i Responsabili delle Aree ed attribuiti i budget di spesa e le relative risorse per l’esecuzione dei programmi e dei progetti per l’anno 2003;
- che il Comune di Avigliana da diversi anni aderisce ai progetti che prevedono attività dei Centri Territoriali Permanenti (CTP) tra cui attualmente quello per un corso di italiano per stranieri;
- che non esiste sul territorio aviglianese una sede di CTP;
- che l’Istituto Tecnico G.Galilei di Avigliana si è attivato per l’istituzione sul nostro territorio di un Centro Territoriale Permanente nell’ambito di un progetto denominato “POLIS”;
- che l’iniziativa prevede il coinvolgimento, oltre che del Comune di Avigliana, anche della Comunità Montana Bassa Valle di Susa e Val Cenischia, dell’UNITRE di Avigliana, dello IAL di Avigliana, del CTP di Rivoli;
- che è stato redatto uno schema di protocollo d’intesa tra i soggetti interessati;
- che si ritiene opportuno aderire al progetto “POLIS”

## *Si propone che la Giunta Comunale deliberi*

1° - Di approvare lo schema di protocollo d’intesa, allegato alla presente quale parte integrante e sostanziale e finalizzato alla realizzazione del progetto POLIS.

2° - Di dare atto che il protocollo avrà valenza per un anno.

3° - Di dare altresì atto che, come previsto all’art. 5 del suddetto protocollo, il Comune di Avigliana collaborerà mettendo a disposizione eventuali locali e finanziando i singoli



# CITTÀ DI AVIGLIANA

PROVINCIA DI TORINO

C.A.P. 10051

UFFICIO Cultura, Turismo, Servizi alla Persona

TEL. 011.97 69 101 - FAX 011.97 69 108

e-mail: [segreteria.avigliana@reteunitaria.piemonte.it](mailto:segreteria.avigliana@reteunitaria.piemonte.it)

sottoprogetti previa approvazione e verifica della disponibilità di fondi in bilancio.

Avigliana,

2/7/03  
fto

IL RESPONSABILE AREA AMMINISTRATIVA

(Dr. Giovanni TROMBADORE)





# CITTÀ DI AVIGLIANA

PROVINCIA DI TORINO

C.A.P. 10051

UFFICIO Cultura, Turismo, Servizi alla Persona

TEL. 011.97 69 101 - FAX 011.97 69 108

e-mail: segreteria.avigliana@reteunitaria.piemonte.it

Allegato alla deliberazione di G.C. n. 162 del - 3 LUG. 2003 avente ad oggetto:

## Progetto Polis – Approvazione schema protocollo d'intesa

Ai sensi e per gli effetti dell'art.49 del Decreto Legislativo 18.8.2000 n. 267 "Testo Unico delle leggi sull'ordinamento degli enti locali", vengono espressi i seguenti pareri dai Responsabili di Area, in ordine rispettivamente:

a) alla regolarità tecnica:

Parere Favorevole \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Avigliana, lì 02/07/2003



Il Responsabile Area Amministrativa  
(Dr. Giovanni TROMBADORE)

b) alla regolarità contabile:

PARERE FAVOREVOLE con titolo di natura amministrativa e  
contabile già a carico del bilancio (art. 5, paragrafo 1) e ai sensi delle disposizioni  
attribuite al responsabile per le altre funzioni e carico  
Avigliana, lì 3 - LUG. 2003



Il Responsabile Area Economica - Finanziaria  
(Rag. Vanna ROSSATO)

**PROTOCOLLO D'INTESA TRA: Il CTP di Rivoli - S.M.S. G. Matteotti"**

**IL CFP I.A.L. di Avigliana  
L'ISTITUTO TCG "G. Galilei" di Avigliana  
IL COMUNE DI AVIGLIANA  
LA COMUNITA' MONTANA BASSA VALLE DI SUSÀ  
L'UNITRE DI AVIGLIANA**

**AL FINE DI REALIZZARE PERCORSI DI ORIENTAMENTO O RIORIENTAMENTO  
LAVORATIVO E DI ISTRUZIONE SUPERIORE IN RISPOSTA ALLA DOMANDA DI  
FORMAZIONE E ISTRUZIONE DI UN PUBBLICO ADULTO  
COME DEFINITO NEGLI OBIETTIVI CONDIVISI DEL  
PROGETTO DENOMINATO POLIS.**

**PREMESSA**

La potenziale domanda di formazione e istruzione superiore degli adulti richiede la progettazione di nuove opportunità, rispetto ai canali già esistenti, che consentano una maggiore flessibilità e individualizzazione dei percorsi di studio, in grado di valorizzare il patrimonio di conoscenze e abilità acquisite nel mondo del lavoro, riconoscere crediti formativi, organizzare l'apprendimento in rapporto a specifiche esigenze e caratteristiche dell'utenza. La realizzazione di tali opportunità è resa maggiormente possibile all'interno di una prospettiva volta alla costruzione di un sistema integrato di istruzione e formazione in età adulta. I CTP si collocano in questa prospettiva in quanto la O.M. che li istituisce assegna loro il compito di "coordinare le offerte programmate sul territorio, organizzate verticalmente nel sistema scolastico e orizzontalmente con le altre agenzie formative per dare adeguata risposta alla domanda proveniente dal singolo o da istituzioni o dal mondo del lavoro". I CTP si configurano quindi come strutture che operano per condividere risorse e cercare soluzioni organizzative efficaci in risposta ai bisogni culturali della popolazione adulta. È in questa ottica che si colloca la sperimentazione oggetto della presente intesa.

VISTA la Legge n. 59 del 15/03/97, sull'autonomia scolastica  
VISTA l'O.M. n. 455 del 29/07/97, che istituisce i CTP, definendoli luoghi di lettura dei bisogni, di progettazione, di concertazione, di attivazione e governo delle iniziative di Eda  
VISTO il D.L. 112 del 31/03/98, che conferisce funzioni e compiti in materia di Eda alle Regioni ed Enti Locali  
VISTO L'Accordo Stato-Regioni-E.L. del 02/03/2000, relativo alla costruzione di un sistema integrato per l'educazione degli adulti  
VISTA la D.M. n. 22 del 06/02/2001, relativa alla riorganizzazione e potenziamento dell'educazione permanente degli adulti  
VISTO Il Ddl 1187 (05 12 2002), recante "Modifiche all'art. 117 della Costituzione"  
RITENUTA prioritaria l'esigenza di creare percorsi integrati tra istruzione, formazione professionale e attività lavorativa, nell'ottica della complessità del longlifelearning  
CONSIDERATO il deficit di scolarizzazione del nostro paese rispetto alla media europea (per cui ancora oggi i lavoratori in possesso di titoli superiori sono al di sotto del 50 per cento) e quindi l'esigenza di creare opportunità formative più adeguate ad affrontare la complessità quotidiana in qualsiasi contesto lavorativo e sociale  
CONSIDERATA la funzione svolta a livello di masse adulte da parte dell'UNITRE

VISTO il patto di solidarietà siglato dai Comuni dei patti territoriali Zona Ovest e considerate le intenzioni della Provincia di Torino di prevedere nell'ambito della direttiva sulla formazione professionale una riserva di fondi.

#### TRA

|                                     |                                                     |
|-------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| Il CTP di Rivoli - S.M.S. MATTEOTTI | nella persona del Preside prof. Mauro MONTEREALE    |
| Il CFP IAL di AVIGLIANA             | nella persona del Dott. Giovanni GANDINI            |
| L'ISTITUTO GALILEOGALILEI           | nella persona del Preside prof. Paolo Alfredo DIENI |
| Il COMUNE DI AVIGLIANA              | nella persona del Prof. Marina MANCINI              |
| LA COMUNITA' MONTANA                | nella persona dell'Assessore Giuseppina CANUTO      |
| UNITRE'                             | nella persona della Signora Pia PONTI               |

#### SI CONVIENE QUANTO SEGUE

##### ART. 1

La premessa fa parte integrante della presente intesa. Per tendere al raggiungimento delle finalità comuni gli Enti sottoscrittori si impegnano, ciascuno per quanto di competenza e per quanto definito negli articoli successivi, a condividere gli obiettivi e a collaborare alla definizione nei dettagli del progetto di massima elaborato dal CTP di Rivoli, dall'ITCG "Galilei e dal CFP I.A.L. di Avigliana sulla base del modello del progetto Polis.

##### ART. 2

Il CTP di Rivoli - S.M.S. MATTEOTTI si impegna a:

- Organizzare e coordinare il gruppo di progettazione per definire indirizzi, contenuti, modalità formative e di valutazione e certificazione dei percorsi e delle unità formative che li compongono
- Provvedere ai servizi di segreteria (iscrizioni, gestione finanziaria e amministrativa) .....
- Utilizzare parzialmente il personale docente del Centro in attività di insegnamento .....
- Realizzare insieme al CFP e Ist. Sup. G.GALILEI un protocollo per il riconoscimento di crediti e la certificazione delle competenze
- Partecipare ad ATS con il CFP IAL di AVIGLIANA
- Partecipare al Comitato tecnico scientifico per il monitoraggio e la valutazione dell'esperienza

##### ART.3

Il CFP IAL di Avigliana si impegna a:

- partecipare al gruppo di progettazione
- Costituire ATS con il CTP ed eventualmente altri Enti e soggetti per la partecipazione a bandi provinciali secondo la direttiva mercato del lavoro
- Realizzare insieme al CTP e Ist. Sup. GALILEI un protocollo per il riconoscimento di crediti e la certificazione delle competenze
- Partecipare al Comitato tecnico scientifico per il monitoraggio e la valutazione dell'esperienza
- Mettere a disposizione la segreteria un giorno alla settimana per favorire le iscrizioni.

##### ART.4

L'ISTITUTO G.GALILEI si impegna a:

- partecipare alla progettazione tramite una commissione di docenti dell'istituto, cui viene anche affidata la individuazione di modalità di verifica
- acquisire la partecipazione al progetto nel proprio Pof
- Realizzare insieme al CTP e al CFP IAL un protocollo per il riconoscimento di crediti e la certificazione delle competenze



- Mettere a disposizione laboratori e aule.
- Mettere a disposizione materiali e attrezzature didattiche
- Mettere a disposizione la segreteria un giorno alla settimana per favorire le iscrizioni
- Favorire la disponibilità di docenti per attività aggiuntive di insegnamento
- Ricercare la possibilità di utilizzare per attività di insegnamento docenti in completamento d'orario
- Partecipare ad ATS con CTP e CFP
- Partecipare al Comitato tecnico scientifico per il monitoraggio e la valutazione dell'esperienza

#### **ART. 5**

Il COMUNE DI AVIGLIANA. si impegna a:

- provvedere alla pubblicizzazione dell'iniziativa nel Territorio
- partecipare alle attività di progettazione nella persona dell'Assessore alle Politiche Sociali e del Lavoro o di un suo delegato, per definire gli indirizzi professionali
- garantire i rapporti con l'Agenzia dell'impiego e con le aziende
- mettere a disposizione locali e/o strutture e provvedere alle spese di funzionamento dei medesimi in orario preserale e serale
- assegnare al CTP un contributo finanziario per finanziare eventuali progetti, compatibilmente con le disponibilità di bilancio e di entità da valutarsi per ogni singolo progetto
- Partecipare alla organizzazione di eventuali stages in aziende
- Partecipare al Comitato tecnico scientifico per il monitoraggio e la valutazione dell'esperienza

#### **ART. 6**

LA COMUNITA' MONTANA BASSA VALLE SUSA E VAL CENISCHIA si impegna a:

- partecipare alla progettazione per la definizione di profili professionali
- offrire opportunità di stages con proprio tutorato
- Partecipare al Comitato tecnico per il monitoraggio e la valutazione dell'esperienza
- Assegnare al CTP un contributo per finanziare eventuali progetti

#### **ART. 7**

Composizione e funzioni del Comitato tecnico scientifico:

Per ITCG Galilei Prof. Vincenzo Ninni , Giovanni Barbaro, prof.ssa Lorena Venturino

Per IAL Avigliana dott. Gandini

Per CTP Rivoli...prof. Giuseppe De Luca .....

Per il Comune di Avigliana...prof.ssa Marina Mancini .....

Per la Comunità Montana...prof. Giuseppina Canuto

#### **ART.8**

Il presente protocollo di intesa è aperto alla adesione di altri soggetti che ne facciano richiesta accettandone in toto il contenuto.

#### **ART.9**

Il presente protocollo di intesa avrà la durata di un anno, ed è rinnovabile tacitamente alla scadenza. Sarà cura dei Soggetti firmatari segnalare al CTP S.M.S. MATTEOTTI., capofila del protocollo, la propria eventuale indisponibilità a proseguire l'esperienza.

**LETTO, APPROVATO E SOTTOSCRITTO**

Per il CTP S.M.S. MATTEOTTI..  
Per il CFP IAL di AVIGLIANA  
Per l'ISTITUTO GALILEOGALILEI  
Per il II COMUNE DI AVIGLIANA  
Per la COMUNITA'MONTANA  
Per l' UNITRE AVIGLIANA

il Preside prof. Mauro MONTEREALE  
il Dott. Giovanni GANDINI  
il Preside prof. PaoloAlfredoDIENI  
la Prof. Marina MANCINI  
la Prof. Giuseppina CANUTO  
Sig.ra Pia PONTI

COPIA ALBO: ☒ Atti ☐ \_\_\_\_\_

☐ SEGRETERIA : Cultura

☐ LL.PP.

☐ UTC

☐ VIGILI

☒ RAG

☐ \_\_\_\_\_

☐ \_\_\_\_\_

☐ \_\_\_\_\_

☐ \_\_\_\_\_

**Del che si è redatto il presente verbale che viene approvato e sottoscritto.**

IL SINDACO  
F.to Dr.ssa MATTIOLI Carla

IL SEGRETARIO GENERALE  
F.to Dr.ssa IMBIMBO Iris

---

### CERTIFICATO DI PUBBLICAZIONE

Il sottoscritto Segretario Generale di Avigliana attesta che la presente deliberazione viene affissa all'albo pretorio dell'Ente per 15 giorni consecutivi dal - 9 LUG. 2003 al n. 1117 del Registro Pubblicazioni, così come prescritto dall'art. 124, c.1, del D.Lgs. 18.8.2000 n.267.

Avigliana, li - 9 LUG. 2003

IL SEGRETARIO GENERALE  
F.to Dr.ssa IMBIMBO Iris

---

Per copia conforme all'originale da servire per uso amministrativo.

Avigliana, li - 9 LUG. 2003



IL SEGRETARIO GENERALE  
Dr.ssa IMBIMBO Iris

---

Il sottoscritto Segretario Generale di Avigliana, visti gli atti di ufficio, attesta che la presente deliberazione:

- ☒ viene affissa all'Albo Pretorio comunale per 15 gg. consecutivi dal - 9 LUG. 2003 come prescritto dall'art.124, c.1, del D. Lgs 18.8.2000 n. 267 senza reclami;
- ☒ è stata comunicata in elenco con lettera n. 1560 in data - 9 LUG. 2003 il 1° giorno di pubblicazione, ai signori capigruppo consiliari così come prescritto dall'art.125, del D. Lgs 18.8.2000 n. 267: (il relativo testo deliberativo è stato messo a disposizione presso la sede Comunale - Uff. Segreteria);
- ☒ è divenuta definitivamente esecutiva il giorno : 03/07/2003 in quanto:

☒ è stata dichiarata immediatamente eseguibile (art.134, c.4, del D. Lgs 18.8.2000 n. 267);

☐ decorsi i dieci giorni dalla pubblicazione (art.134, c. 3, del D. Lgs 18.8.2000 n. 267);

Avigliana, li - 9 LUG. 2003



IL SEGRETARIO GENERALE  
Dr.ssa IMBIMBO Iris

---

Per copia conforme all'originale da servire per uso amministrativo.

Avigliana, li - 9 LUG. 2003



IL SEGRETARIO GENERALE  
Dr.ssa IMBIMBO Iris